

たはらし  
田原市でくらすがいこくじんのみなさんへ vol.30  
たはらし  
～田原市とたはら国際交流協会からのお知らせ～

2025/1

やさしいにほんご

〇今月からごみの捨て方が変わります!

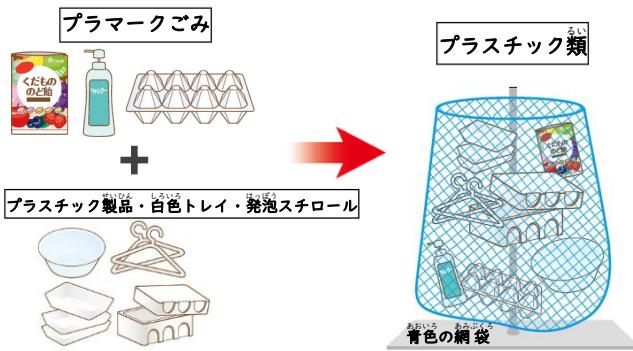
変わったところ①

もやせるごみから「生ごみ」を分けて捨てます。  
生ごみは黄色のごみ袋に入れて、ごみステーションにある黄色のコンテナボックスの中に捨てます。黄色のごみ袋は、ドラッグストアやスーパーなどで買うことができます。



変わったところ②

「プラマークごみ・プラスチック製品・白色トレイ・発泡スチロール」を「プラスチック類」として捨てることができます。ごみステーションにある青色の網の袋にいれてください。



田原市 広報秘書課 0531-22-0138

たはら国際交流協会 0531-22-2622

对住在田原市的人 vol.30

～田原市政府与田原国际交流协会通知您～

2025/1

中国語／中文

〇从这个月开始，扔垃圾的方法将会改变

变化①

从可燃垃圾中把食品垃圾（生鲜垃圾）分开处理。

食品垃圾「生鲜垃圾」放入黄色垃圾袋里，扔到垃圾站的黄色垃圾箱中。黄色垃圾袋可以在药妆店和超市购买。



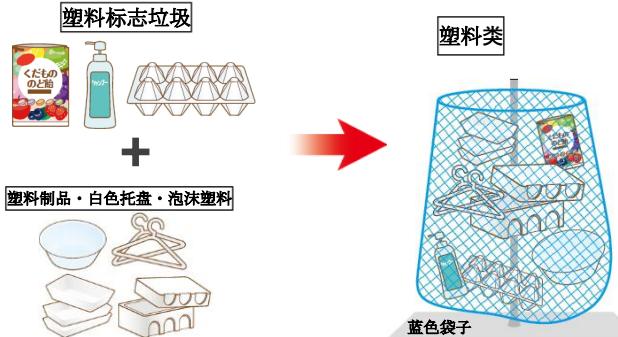
※生活垃圾「生鲜垃圾」用纸袋或报纸装会损坏垃圾设备

详细请看二维码 ➔



变化②

「塑料标志垃圾塑料制品・白色托盘・泡沫塑料」可以作为「塑料类垃圾」进行处理，请放入垃圾站中的蓝色网袋中。



田原市宣传部 0531-22-0138

田原国际交流协会 0531-22-2622

សម្រាប់ជនជាតិបរទេសទាំងអស់ដែលវេឡក្រុងតាមរយៈភោជន៍ vol.30  
ជំនួយជនជាតិក្រុងតាមរយៈភោជន៍ និងសមាគមនៅរដ្ឋបាលរាជការ

2025/1

クメール語／ខ្មែរ

〇ចាប់ពីខែនេះតាមរបៀបថែលសម្រាប់ជនជាតិសម្រាប់ប្រើប្រាស់

ដែលបានខ្សោយ①

សម្រាប់ជនជាតិបានការសម្រាប់អាហារដោយខ្សោយភោជន៍ភាគភាគសម្រាប់ប្រើប្រាស់

ភាគភាគសម្រាប់អាហារគ្រប់គ្រងចំណែកនៅតាមរយៈភោជន៍ ហើយដោយបានការសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ និងសម្រាប់ចំណែកនៅតាមរយៈភោជន៍ អ្នកអាជីវកិច្ចនានានៅរបៀបនៅក្នុងផ្ទាល់ខ្លួន។



※ការសម្រាប់ជនជាតិបានការសម្រាប់អាហារគ្រប់គ្រងចំណែក ប្រើប្រាស់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ

※សម្រាប់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ ប្រើប្រាស់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ

សម្រាប់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ ➔



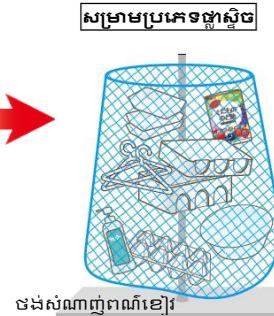
ដែលបានខ្សោយ②

អ្នកអាជីវកិច្ចបាន "សម្រាប់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ ជីវិតជាមួយតីវត្ថុរាយធម្មោគ បានការសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ" ជាសម្រាប់ប្រើប្រាស់ "តីវត្ថុរាយធម្មោគ" សម្រាប់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ

សម្រាប់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ



ជីវិតជាមួយតីវត្ថុរាយធម្មោគ បានការសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ



ក្រុងតាមរយៈភោជន៍ ផ្លូវការទៅក្នុងតីវត្ថុរាយធម្មោគ: 0531-22-0138

សមាគមនៅរដ្ឋបាលរាជការ 0531-22-2622

Đối với người nước ngoài sống ở thành phố Tahara vol.30  
 ~Thông báo từ hiệp hội giao lưu quốc tế Tahara  
 và thành phố Tahara~

2025/1

ベトナム語／Tiếng Việt

○Từ tháng này sẽ thay đổi cách phân loại rác

Thay đổi ①

Nhóm rác cháy được phải phân loại riêng ra rác thức ăn thừa. Rác thức ăn thừa cho vào túi rác nilon màu vàng và bỏ vào thùng chứa rác màu vàng. Túi rác nilon vàng được bán ở các hiệu thuốc hoặc siêu thị.



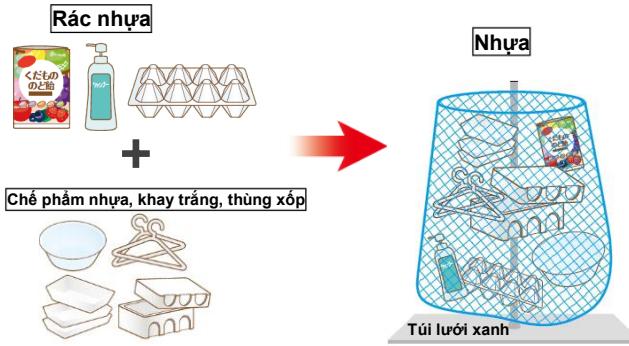
※không bọc túi giấy hoặc giấy báo vào rác thức ăn thừa vì có thể gây hỏng hóc thiết bị xử lý rác.

Thông tin chi tiết ➔



Thay đổi ②

Rác nhựa, chén nhựa, khay trắng, thùng xốp có thể bỏ chung vào rác nhựa. Rác nhựa cho vào túi lưới màu xanh tại nơi bỏ rác.



TAHARA 0531-22-0138

Hiệp hội giao lưu quốc tế Tahara 0531-22-2622

To foreigners living in Tahara vol.30  
 ~A notice from Tahara City &  
 TIA: Tahara International Association~

2025/1

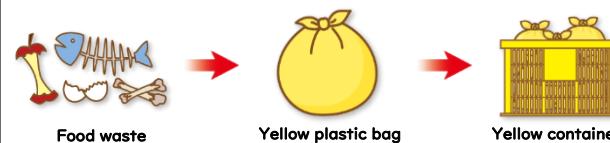
英語／English

○Changing of Separating Trashes from January

Change①

Separate your 'food waste' from the burnable garbage. Put 'food waste' into the yellow plastic bag and put it in the yellow container at garbage station.

You can buy the yellow plastic bags at the drugstore or supermarkets nearby.



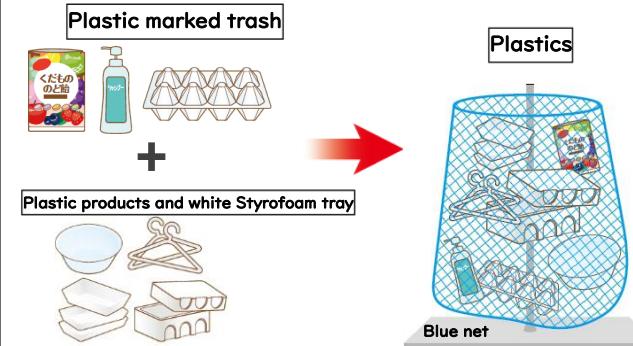
※ Please note that do not use the paper bags or the newspapers to wrap the food waste in case it damages the garbage facility.

For more details ➔



Change②

Put all 'plastics' into the blue net at the garbage station except plastic bottles. No need to separate 'plastic products, plastic marked trash, and white styrofoam tray' from January 2025.



Tahara City, PR & Secretary Division 0531-22-0138

Tahara International Association 0531-22-2622

Untuk orang asing vol.30

~Berita dari kota Tahara dan Tahara  
 International Association~

2025/1

インドネシア語／Bahasa Indonesia

○Perubahan Pemilahan Sampah

Perubahan ①

Memisahkan sampah makanan dari sampah yang bisa dibakar. Masukan sampah makanan kedalam plastik kuning dan buang di kontener kuning pada tempat pembuangan sampah. Plastik kuning dapat dibeli di Apotek dan Supermarket terdekat.



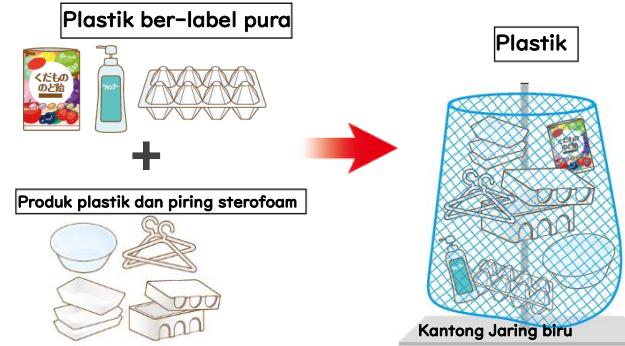
※Jangan Gunakan Kertas apapun untuk membungkus sampah makanan karena akan merusak fasilitas pembuangan sampah.

Detail Lanjutan ➔



Perubahan ②

Plastik ber-label pura, produk plastik, dan piring sterofoam dibuang jadi satu kedalam kantong jaring biru pada tempat pembuangan sampah.



TAHARA SHI KOUHOU-HISHOKA 0531-22-0138

TAHARA KOKUSAI KOURYUU KYOUKAI 0531-22-2622